

УДК 378

МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ: КОНЦЕПЦИЯ И ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ

Н. А. Фененко

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 12 октября 2015 г.

Аннотация: в статье представлена концепция магистерской программы «Преподавание иностранных языков с использованием онлайн-технологий», которая открыта в Воронежском государственном университете по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование». Программа разработана в рамках участия Воронежского государственного университета в международном проекте TEMPUS и направлена на подготовку преподавателей, владеющих активными формами и современными технологиями обучения иностранным языкам. Концепция программы находится в русле современной образовательной парадигмы, ориентированной на личностно-деятельностный подход и овладение компетенциями эффективного использования новых информационных технологий в профессиональной педагогической деятельности.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии, электронная образовательная среда, модуль, формат смешанного обучения, технологии дистанционного обучения, индивидуальная образовательная траектория.

Abstract: the article introduces the concept of the master's programme "Teaching foreign languages with the use of online technologies" which has been opened at the Voronezh State University in the framework of the training programme 44.04.01 "Pedagogical Education". The programme has been developed in the framework of the Voronezh State University participation in the international project TEMPUS and is aimed at training teachers capable of adopting active approaches and using modern technologies in foreign language teaching. The concept of the program is in line with the modern educational paradigm focused on learner-centered and active approaches and acquisition of efficient competencies in the use of new information technologies in professional educational activities.

Key words: information and communication technologies, virtual learning environment, module, blended learning, distance learning technologies, individual educational trajectory.

В 2015 г. Воронежский государственный университет (далее – ВГУ) сделал первый набор студентов на новую магистерскую программу «Преподавание иностранных языков с использованием онлайн-технологий» по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование».

Актуальность предложенной магистерской программы определяется несколькими факторами.

Прежде всего, она обусловлена необходимостью целенаправленной подготовки высококвалифицированных преподавателей иностранных языков (далее – ИЯ), владеющих активными формами и современными технологиями обучения и способных к решению наиболее сложных задач будущей профессиональной деятельности. Существующие на сегодняшний день программы бакалавриата, в рамках которых ведется подготовка специалистов в области иностранных языков, выполняют зада-

чи, предусмотренные первым образовательным уровнем: они обеспечивают выпускникам знания основ теории языка, а также свободный уровень (B2 – C1 по Общеввропейской шкале) владения основным иностранным языком и сравнительно высокий уровень (B1 – B2) владения вторым иностранным языком. В процессе обучения бакалавры приобретают умения и навыки, которые направлены на формирование «**базовых основ** (выделено нами. – Н. Ф.) профессиональной культуры и основных деятельностных компетенций (коммуникативных навыков, навыков поиска и анализа информации, самообразования, навыков коллективной работы и т.п.)» [1]. Понятно, что в силу своей специфики бакалаврские программы не ставят перед собой задач по формированию всего комплекса профессиональных компетенций, которые необходимы выпускнику для осуществления эффективной педагогической деятельности. Подобные задачи могут быть поставлены и ус-

пешно решены в рамках магистерских программ по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование», которые ориентированы на подготовку кадров высшей квалификации и определяют в качестве объекта профессиональной деятельности выпускников обучение, воспитание и развитие обучаемых средствами предмета «Иностранный язык».

Еще одним аргументом в пользу открытия новой магистерской программы послужил богатый опыт в области методики преподавания иностранных языков, накопленный на факультете романо-германской филологии (далее – РГФ) ВГУ в рамках «Воронежской методической школы» (подробнее см.: [2, с. 44]), которая получила широкое признание в системе отечественного иноязычного образования. Благодаря усилиям ее создателей (кандидатов педагогических наук, доцентов А. П. Старкова, А. С. Шкляевой, В. А. Белоусовой, Г. Е. Веделя – впоследствии доктора филологических наук, профессора) факультет РГФ стал известен в нашей стране не только как академический центр по подготовке квалифицированных специалистов в области иностранных языков. Он стал позиционироваться и как творческая лаборатория по разработке, апробации и внедрению в учебный процесс новаторских методик преподавания ИЯ. Идеи основоположников «Воронежской методической школы» успешно развивают и обогащают их ученики – выпускники факультета РГФ. Среди них – авторы новых оригинальных методик и технологий обучения языкам, профессора Л. В. Величкова, В. В. Сафонова, Э. П. Комарова, В. Б. Царькова, доценты А. М. Стояновский, Л. Г. Кузьмина, Е. Ю. Чайка и др. Специалистами факультета разработана, кроме того, модель формирования готовности будущего преподавателя ИЯ к профессионально-педагогической деятельности. В ее основе лежит личностно-деятельностный подход, создающий необходимые условия для личностной самореализации студентов, формирования их творческой индивидуальности в процессе профессиональной социализации и создания у них устойчивой мотивации к педагогической деятельности [3, с. 59]. Творческая и продуктивная научно-методическая и учебно-педагогическая деятельность преподавателей факультета ставит ВГУ в центр единого педагогического пространства, объединяющего специалистов-лингвистов, методистов и учителей-практиков. Подобная интеграция «вузовской методической науки и массовой школьной практики выступает сегодня необходимым условием модернизации языкового образования, повышения его качества» [4, с. 3]. С этой точки зрения открытие магистерс-

кой программы подготовки преподавателей иностранного языка можно рассматривать как важный шаг в направлении дальнейшего развития педагогического пространства нашего региона.

И наконец, серьезным аргументом, который способствовал разработке концепции новой магистерской программы, стало участие ВГУ в международном проекте TEMPUS 544161 – TEMPUS-1-2013-UK-TEMPUS-JPCR Aston University «Совершенствование преподавания европейских языков на основе внедрения онлайн-технологий в подготовку учителей» DeTEL. В этом проекте ВГУ выступил одним из членов консорциума, в состав которого вошли университет Астон (г. Бирмингем, Великобритания) – грантодержатель, университет г. Кан – Нижняя Нормандия (Франция), Педагогический университет г. Фрайбург (ФРГ), Тюменский государственный университет (координатор проекта с российской стороны), Ярославский государственный педагогический университет, Самаркандский государственный институт иностранных языков (Узбекистан), Узбекский государственный университет мировых языков, г. Ташкент (Узбекистан), Киевский национальный лингвистический университет (Украина), Николаевский национальный университет им. В. О. Сухомлинского (Украина), а также Департамент образования и науки Тюменской области.

Координатор проекта TEMPUS от ВГУ – профессор В. Н. Попов. Европейский координатор проекта – руководитель Департамента магистерских программ в области лингвистики университета Астон (Бирмингем, Великобритания), действительный член Академии высшего образования Великобритании, председатель комитета международных организаций TESOL и IATEFL по исследованиям в области методики преподавания иностранных языков доктор Сьюзен Гартон. В 2015 г. доктор С. Гартон стала лауреатом престижной национальной премии Великобритании National Teaching Fellowship за выдающийся вклад в развитие высшего образования.

В разработке магистерской программы приняли участие члены проблемной группы, участники проекта TEMPUS доктор филологических наук, профессор Н. А. Фененко; кандидат педагогических наук, доцент Е. Ю. Чайка; кандидат педагогических наук, доцент М. В. Щербакова; кандидат филологических наук, доцент В. Ю. Иванова; кандидат филологических наук, доцент Т. Н. Козюра; кандидат филологических наук, доцент С. Ю. Булгакова.

Цель программы – обеспечение системы качественной подготовки высококвалифицирован-

ных специалистов, свободно владеющих двумя иностранными языками и современными педагогическими технологиями, а также обладающими глубокими знаниями в области теории педагогической науки и методики преподавания иностранных языков с использованием новых информационно-коммуникационных технологий (далее – ИКТ).

Заявленная цель и тесно связанные с ней задачи обусловили особое место, которое отводится в учебном плане дисциплинам, формирующим у обучаемых ИКТ-компетенции.

Так, например, курс *Практикум по электронному обучению в системе Moodle* направлен на овладение студентами компетенциями реализации электронного обучения и использования дистанционных образовательных технологий в электронной образовательной среде системы e-learning Moodle. В процессе обучения рассматриваются современное состояние и тенденции развития электронного обучения; анализируются особенности организации учебного процесса в электронной образовательной среде; средства и технологии создания образовательного контента электронного курса; средства коммуникативного взаимодействия преподавателя и учащегося в электронной образовательной среде, средства и методика оценивания успешности освоения учащимися программы обучения. В ходе самостоятельной работы по данной дисциплине студенты учатся создавать прототип своего действующего электронного курса.

Дисциплина *Компьютерные технологии обработки текстов* имеет целью ознакомление обучающихся с основными направлениями современной прикладной лингвистики, с возможностями применения знаний о языке в новых информационных технологиях. Задача дисциплины – показать связь между теоретическим и прикладным лингвистическим знанием, сформировать терминологическую базу и навыки использования лингвистически ориентированных программных продуктов для решения практических задач, связанных с обработкой естественного языка.

Цель и задачи дисциплины *Электронные лингвистические ресурсы* – познакомить студентов с лингвистическими технологиями, применяемыми в различных трансформационных системах, специализированном программном обеспечении и электронных ресурсах в гуманитарной сфере. В процессе изучения курса студенты знакомятся со специализированными программами анализа и синтеза речи, текстовыми редакторами, компьютерными программами для обучения ИЯ, лингвистическими базами данных с соответствующими средствами управления этими базами, в том чис-

ле электронными словарями и переводчиками. Они осваивают методы и технологии сбора, обработки и анализа корпусных данных на русском и иностранных языках.

Формирование ИКТ-компетенций является одной из основных задач шести базовых модулей, которые разработаны в рамках международного проекта ТЕМПУС специально для данной магистерской программы. Модули выступают средством компетентностного обучения и имеют единую структуру, в состав которой входят цели и задачи изучения модуля, материалы, содержание, технологии обучения и система оценки качества освоения программы. Преподавание всех модулей ведется на английском языке.

Реализация каждого модуля осуществляется в формате смешанного обучения. Его содержание представлено двумя образовательными сегментами, включающими задания для аудиторной и самостоятельной дистанционной работы. Аудиторная работа строится в форме дискуссий, презентаций, а также проектной деятельности обучаемых по разработке уроков ИЯ с использованием ИКТ. Она начинается с документа (актуальная статья, аутентичный видео- или аудиоматериал), который задает тему предварительного обсуждения (“spark”). Тем самым актуализируются уже имеющиеся у студентов знания по изучаемому вопросу и фокусируется их внимание на основных проблемах, которые будут обсуждаться в рамках данной тематики. Дистанционная работа направлена на поиск, обработку информации и представление исследовательских данных в различных формах (анализ, синтез, резюме, эссе). Она предполагает организацию дискуссий в режиме онлайн; проектную групповую и парную работу с обсуждением на форуме платформы Moodle, взаимное оценивание работ студентами группы посредством Moodle, использование функции загрузки файлов на платформу; создание Wiki, проведение вебинаров.

Текущий контроль усвоения модуля осуществляется на основе оценивания всех видов работы (презентации, эссе, проектные задания, тестирование, степень участия студента в дискуссиях), а итоговый контроль – по результатам оценивания проектов по созданию учебно-методического портфолио уроков с использованием ИКТ.

На основе аналогичных принципов построены следующие модули: *Информационные технологии в профессиональной педагогической деятельности, Проектирование процесса обучения и оценки знаний, Лингводидактические проблемы в возрастной педагогике, Методология обучения в лингвистическом образовании.*

Модуль *Практикум по культуре речевого общения на основном (английском) иностранном языке* предполагает овладение всеми компонентами иноязычной коммуникативной компетенции (лингвистической, социолингвистической, социокультурной), а также стратегиями восприятия, анализа и создания устных и письменных текстов различных стилей и жанров (дискурсивная компетенция); развитие компенсаторных умений выхода из ситуации сбоя процесса коммуникации (стратегическая компетенция).

Модуль *Профессионально-ориентированная коммуникация на втором иностранном (немецкой/французский) языке* направлен на развитие у студентов межкультурной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции в сфере науки и образования. В процессе освоения языковых модулей (материалы которых могут использоваться при обучении первому, второму и третьему ИЯ) решаются задачи по формированию комплекса общекультурных компетенций, включая воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов. Параллельно осуществляется формирование общенаучных компетенций по развитию когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на ИЯ; развитию коммуникативной культуры, расширению кругозора и повышению общей гуманитарной культуры обучающихся. Формирование общепрофессиональных компетенций направлено на повышение уровня учебной автономии, развитие способности осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейшие образовательные маршруты и профессиональную карьеру.

Особое место в учебном плане магистратуры занимают дисциплины психолого-педагогического цикла (*Современные проблемы педагогической науки и образования, Инновационные процессы в образовании, Современные технологии обучения и воспитания, Педагогика и психология высшей школы*). Их важнейшие задачи – формирование ценностного отношения к профессиональной педагогической деятельности на основе знания ее научно-теоретических и социокультурных основ, а также формирование у магистров готовности к решению профессиональных задач обучения и воспитания в современных социокультурных условиях.

Являясь академической по своей сути, новая магистерская программа имеет, вместе с тем, и практико-ориентированную направленность. Учебным планом предусмотрено 4 практики, в том числе учебная, учебная проектно-педагогическая и научно-педагогическая (производственная). Их

цель – способствовать овладению основами профессионально-педагогической деятельности преподавателя, формированию профессиональной компетентности в сфере проектирования, реализации и оценки учебно-воспитательного процесса и образовательной среды учебного заведения. В период прохождения практик предусмотрена апробация материалов так называемых педагогических портфолио, представляющих собой разработанный обучаемым комплекс дидактических материалов для уроков иностранного языка с использованием ИКТ. Материалы, которые получают положительную оценку руководителей практики и экспертов из европейских вузов – партнеров ВГУ по проекту ТЕМПУС, будут внедряться в учебный процесс на различных этапах обучения ИЯ как средней школы, так и вуза.

Изложенное выше позволяет говорить об уникальном характере данной магистерской программы, который обеспечивается:

- сочетанием универсальных и авторских методик работы в виртуальной образовательной среде;

- организацией обучения на основе модульного подхода к работе в виртуальной образовательной среде;

- использованием формата смешанного обучения, основанного на сочетании традиционных форм работы в аудитории и технологий дистанционного обучения.

К преимуществам магистерской программы можно также отнести следующие возможности для студентов:

- проектировать *индивидуальную образовательную траекторию*, сочетая учебу в магистратуре с работой, благодаря широкому использованию в учебном процессе дистанционных образовательных технологий;

- получить *международный сертификат и европейское приложение к диплому* при условии освоения (в том числе дистанционно) необходимого минимума дисциплин, входящих в учебный план магистерских программ педагогического профиля, реализуемых в вузах-партнерах ВГУ по проекту ТЕМПУС;

- участвовать в *программах академической мобильности* и программах двойного диплома между ВГУ и его европейскими вузами-партнерами;

- слушать *лекции* и участвовать в практических занятиях (в том числе в режиме онлайн), *которые проводят преподаватели европейских вузов – партнеров ВГУ* из Великобритании, Франции, Германии;

- пользоваться *новейшим оборудованием* (планшетные компьютеры, проекторы мультиме-

диа, веб-камеры, оборудование для проведения вебинаров и онлайн-конференций), которое приобретено ВГУ в рамках проекта ТЕМПУС, а также *современным программным обеспечением* и новой учебной и научной литературой по проблемам лингводидактики.

Предлагаемая концепция магистратуры ориентирует выпускников на решение разнообразных актуальных профессиональных задач в области педагогической, научно-исследовательской, проектной и методической деятельности. Она находится в русле инновационной образовательной парадигмы, суть которой – переход «от декларативных знаний к процедурным, от традиционного решения стандартных задач к умению находить творческие решения новых проблем, от квалификации на всю жизнь к компетенциям, предполагающим самообучение и самосовершенствование» [5, с. 7]. Будучи разработанной в рамках межвузовского сотрудничества, данная концепция показывает один из возможных путей международной интеграции магистерских программ педагогического профиля. Подобные программы будут, без сомнения, способствовать повышению конкурентоспособности выпускников, которые смогут эффективно использовать полученные в вузе профессиональные знания для реализации задач инновационной образовательной политики.

Воронежский государственный университет

Фененко Н. А., доктор филологических наук, профессор кафедры французской филологии, руководитель магистерской программы «Преподавание иностранных языков с использованием онлайн-технологий»

E-mail: fenenko@rgph.vsu.ru

Тел.: 8 (473) 253-22-38

ЛИТЕРАТУРА

1. О приоритетных направлениях развития образовательной системы Российской Федерации. – Режим доступа: <http://www.obruch.ru/index.php?id=8&n=8&r=17&s=216>

2. *Фененко Н. А.* «Воронежская методическая школа»: новый этап развития вузовского языкового образования / Н. А. Фененко // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Проблемы высшего образования. – 2012. – № 2. – С. 44–50.

3. *Щербакова М. В.* Модель формирования готовности будущего преподавателя иностранного языка к профессиональной педагогической деятельности / М. В. Щербакова, Н. А. Фененко // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Проблемы высшего образования. – 2010. – № 2. – С. 52–60.

4. *Ендовицкий Д. А.* Взаимодействие вузовской науки и школьной практики – основа модернизации современного языкового образования / Д. А. Ендовицкий // Актуальные вопросы теории и практики Региональной научно-практической конференции, 27–28 февраля 2012 г. / под ред. Д. А. Ендовицкого (отв. ред.), М. В. Щербаковой, Н. А. Фененко; Воронежский государственный университет. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. – 287 с.

5. *Ендовицкий Д. А.* Инновационная миссия университета / Д. А. Ендовицкий // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Проблемы высшего образования. – 2012. – № 2. – С. 7–10.

Voronezh State University

Fenenko N. A., Dr. habil. in Philology, Professor at the Department of French Philology, Director of the Master's Degree Programme «Teaching Foreign Languages with the Use of Online Technologies»

E-mail: fenenko@rgph.vsu.ru

Tel.: 8 (473) 253-22-38